## Πέτρου Β

Συμεὼν $^1$  Πέτρος, δοῦλος καὶ ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, τοῖς ἰσότιμον $^2$  1ήμῖν λαχοῦσιν πίστιν ἐν δικαιοσύνη τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος πίστιν ἐν δικαιοσύνη τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος πίμες καὶ σωτηρος καὶ σωτηρος πίμες καὶ σωτηρος πίμες καὶ σωτηρος Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη ἐν ἐπιγνώσει τοῦ 2 θεοῦ, καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως 3 αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδωρημένης, διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς:¹0 δι' ὧν τὰ τίμια¹¹ ἡμῖν καὶ 4 μέγιστα ἐπαγγέλματα<sup>12</sup> δεδώρηται, ΐνα διὰ τούτων γένησθε θείας <sup>7</sup> κοινωνοὶ $^{13}$  φύσεως, $^{14}$  ἀποφυγόντες $^{15}$  τῆς ἐν κόσμω ἐν ἐπιθυμία $^{16}$  φθορᾶς. $^{17}$ Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, σπουδὴν $^{18}$  πᾶσαν παρεισενέγκαντες, $^{19}$  5  $ἐπιχορηγήσατε<sup>20</sup> ἐν τῆ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετήν, <math>^{10}$  ἐν δὲ τῆ ἀρετῆ τὴν γνωσιν,<sup>21</sup> ἐν δὲ τῆ <math>γνωσει<sup>21</sup> τὴν ἐγκράτειαν,<sup>22</sup> ἐν δὲ τῆ ἐγκρατεία<sup>22</sup> τὴν 6ύπομονήν,  $^{23}$  ἐν δὲ τῆ ὑπομον $)^{23}$  τὴν εὐσέβειαν,  $^{8}$  ἐν δὲ τῆ εὐσεβεί) τὴν 7 φιλαδελφίαν, $^{24}$  ἐν δὲ τῇ φιλαδελφία $^{24}$  τὴν ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν 8ύπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,<sup>25</sup> οὐκ ἀργοὺς<sup>26</sup> ούδὲ ἀκάρπους καθίστησιν $^{28}$  εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ ἐπίγνωσιν. $^6$   $\Omega$ 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. <sup>2</sup> ἰσότιμος, equal, like. <sup>3</sup> λαγχάνω, chose by lot, receive. <sup>4</sup> σωτήρ, ῆρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>5</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>6</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>7</sup> θεῖος, divine. <sup>8</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>9</sup> δωρέομαι, present, bestow. <sup>10</sup> ἀρετή, ῆς, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>11</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>12</sup> ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> κοινωνός, οῦ, ὁ, partner, sharer. <sup>14</sup> φύσις, εως, ἡ, nature, inherent nature. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. <sup>17</sup> φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. <sup>18</sup> σπουδή, ῆς, ἡ, haste, diligence. <sup>19</sup> παρεισφέρω, apply, bring to bear. <sup>20</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>21</sup> γνώσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. <sup>22</sup> ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control. <sup>23</sup> ὑπομονή, ῆς, ἡ, endurance, perseverance. <sup>24</sup> φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. <sup>25</sup> πλεονάζω, superabound, make to abound. <sup>26</sup> ἀργός, inactive, idle. <sup>27</sup> ἄκαρπος, unfruitful, barren. <sup>28</sup> καθίστημι, set, constitute.

Πέτρου Β 1:10 Byzantine NT

γὰρ μὴ πάρεστιν¹ ταῦτα, τυφλός ἐστιν, μυωπάζων,² λήθην³ λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ⁴ τῶν πάλαι⁵ αὐτοῦ ἁμαρτιῶν. Διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, 10 σπουδάσατε⁶ βεβαίαν⁻ ὑμῶν τὴν κλῆσιν⁶ καὶ ἐκλογὴνˀ ποιεῖσθαι: ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ¹⁰ ποτε:¹¹ οὕτως γὰρ πλουσίως¹² 11 ἐπιχορηγηθήσεται¹³ ὑμῖν ἡ εἴσοδος¹⁴ εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος¹⁵ Ἰησοῦ χριστοῦ.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω¹ ἀεὶ¹ ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν¹ περὶ τούτων, καίπερ¹ 12 εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους² ἐν τῇ παρούσῃ¹ ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ 13 ἡγοῦμαι,²¹ ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι,²² διεγείρειν² ὑμᾶς ἐν ὑπομνήσει:² εἰδὼς ὅτι ταχινή² ἐστιν ἡ ἀπόθεσις² τοῦ σκηνώματός² 14 μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστὸς ἐδήλωσέν² μοι. 15 Σπουδάσω δὲ καὶ ἐκάστοτε² ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον² τὴν τούτων μνήμην³ ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις³ μύθοις³ 16 ἐξακολουθήσαντες³ ἐγνωρίσαμεν³ ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν,³ ἀλλ' ἐπόπται³ γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.³ Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν³ καὶ 17

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> πάρειμι, be present, have arrived. <sup>2</sup> μυωπάζω, be short-sighted, blink. <sup>3</sup> λήθη, ης, ἡ, forgetfulness. <sup>4</sup> καθαρισμός, οῦ, ὁ, cleansing, purification. <sup>5</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>6</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>7</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>8</sup> κλῆσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. <sup>9</sup> ἐκλογή, ῆς, ἡ, (divine) selection, choice. <sup>10</sup> πταίω, cause to stumble, stumble. <sup>11</sup> ποτέ, once, at some time. <sup>12</sup> πλουσίως, richly, abundantly. <sup>13</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>14</sup> εἴσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. <sup>15</sup> σωτήρ, ῆρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>16</sup> ἀμελέω, neglect, be unconcerned. <sup>17</sup> ἀεί, always, ever. <sup>18</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>19</sup> καίπερ, although. <sup>20</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>21</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>22</sup> σκήνωμα, τος, τό, tent, dwelling. <sup>23</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>24</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>25</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>26</sup> ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. <sup>27</sup> δηλόω, show, make clear. <sup>28</sup> ἐκάστοτε, at any time, always. <sup>29</sup> ἔξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. <sup>30</sup> μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. <sup>31</sup> σοφίζω, make wise, devise craftily. <sup>32</sup> μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. <sup>33</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>34</sup> γνωρίζω, make known, declare. <sup>35</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>36</sup> ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. <sup>37</sup> μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence. <sup>38</sup> τιμή, ῆς, ἡ, honor, price.

Byzantine NT Πέτρου Β 1:18

δόξαν, φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιᾶσδε¹ ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς² δόξης, Οὖτός ἐστιν ὁ υἰός μου ὁ ἀγαπητός, εἰς ὂν ἐγὼ εὐδόκησα:³ καὶ ταύτην 18 τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἡκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἀγίῳ. Καὶ ἔχομεν βεβαιότερον⁴ τὸν προφητικὸν⁵ λόγον, ῷ 19 καλῶς⁶ ποιεῖτε προσέχοντες,⁻ ὡς λύχνῳ⁶ φαίνοντι² ἐν αὐχμηρῷιω τόπῳ, ἔως οῦ ἡμέρα διαυγάσῃ,¹¹ καὶ φωσφόρος¹² ἀνατείλῃ¹³ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα προφητεία¹⁴ γραφῆς ἰδίας 20 ἐπιλύσεως¹⁵ οὐ γίνεται. Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἡνέχθη ποτὲ¹ω 21 προφητεία,¹⁴ ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος ἀγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἄγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

Έγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται<sup>17</sup> ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν ὑμῖν ἔσονται 2 ψευδοδιδάσκαλοι, <sup>18</sup> οἴτινες παρεισάξουσιν<sup>19</sup> αἰρέσεις<sup>20</sup> ἀπωλείας, <sup>21</sup> καὶ τὸν ἀγοράσαντα<sup>22</sup> αὐτοὺς δεσπότην<sup>23</sup> ἀρνούμενοι, <sup>24</sup> ἐπάγοντες<sup>25</sup> ἑαυτοῖς ταχινὴν<sup>26</sup> ἀπώλειαν. <sup>21</sup> Καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν<sup>27</sup> αὐτῶν ταῖς 2 ἀσελγείαις, <sup>28</sup> δι' οῦς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. <sup>29</sup> Καὶ ἐν 3 πλεονεξίᾳ πλαστοῖς <sup>31</sup> λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται: <sup>32</sup> οῖς τὸ κρίμα <sup>33</sup> ἔκπαλαι <sup>34</sup> οὐκ ἀργεῖ, <sup>35</sup> καὶ ἡ ἀπώλεια <sup>21</sup> αὐτῶν οὐ νυστάξει. <sup>36</sup> Εἰ γὰρ ὁ 4

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>τοιόσδε, such as this, of this kind. <sup>2</sup> μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. <sup>3</sup> εὐδοκέω, think it good, be well pleased with. <sup>4</sup>βέβαιος, firm, secure. <sup>5</sup> προφητικός, prophetic. <sup>6</sup> καλῶς, rightly, well. <sup>7</sup> προσέχω, take head of, attend to. <sup>8</sup> λύχνος, ου, ό, lamp, lantern. <sup>9</sup> φαίνω, shine, appear. <sup>10</sup> αὐχμηρός, dark, gloomy. <sup>11</sup> διαυγάζω, shine through, dawn. <sup>12</sup> φωσφόρος, ου, ό, morning star, light-bearing. <sup>13</sup> ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. <sup>14</sup> προφητεία, ας, ή, prophecy. <sup>15</sup> ἐπίλυσις, εως, ή, explanation, interpretation. <sup>16</sup> ποτέ, once, at some time. <sup>17</sup> ψευδοπροφήτης, ου, ό, false prophet. <sup>18</sup> ψευδοδιδάσκαλος, ου, ό, false teacher. <sup>19</sup> παρεισάγω, bring in, introduce secretly. <sup>20</sup> αἴρεσις, εως, ή, choice, faction. <sup>21</sup> ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. <sup>22</sup> ἀγοράζω, buy. <sup>23</sup> δεσπότης, ου, ό, master, lord. <sup>24</sup> ἀρνέομαι, deny, repudiate. <sup>25</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>26</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>27</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>28</sup> ἀσέλγεια, ας, ή, licentiousness, debauchery. <sup>29</sup> βλασφημέω, revile, blaspheme. <sup>30</sup> πλεονεξία, ας, ή, covetousness, avarice. <sup>31</sup> πλαστός, fabricated, false. <sup>32</sup> ἐμπορεύομαι, engage in business. <sup>33</sup> κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. <sup>34</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>35</sup> ἀργέω, become idle, linger. <sup>36</sup> νυστάζω, become drowsy, doze.

Πέτρου Β 2:5

θεὸς ἀγγέλων ἁμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο, άλλὰ σειραῖς ζόφου έ ταρταρώσας $^{5}$  παρέδωκεν εἰς κρίσιν $^{6}$  τηρουμένους: καὶ ἀρχαίου $^{7}$  κόσμου  $^{5}$ οὐκ ἐφείσατο,  $^2$  ἀλλὰ ὄγδοον  $^8$  Νῶε  $^2$  δικαιοσύνης κήρυκα  $^{10}$  ἐφύλαξεν,  $^{11}$ κατακλυσμὸν $^{12}$  κόσμω ἀσεβων $^{13}$  ἐπάξας: $^{14}$  καὶ πόλεις Σοδόμων $^{15}$  καὶ  $^{6}$ τεφρώσας<sup>17</sup> καταστροφῆ<sup>18</sup> κατέκρινεν, <sup>19</sup> ὑπόδειγμα<sup>20</sup> μελλόντων ἀσεβεῖν $^{21}$  τεθεικώς: καὶ δίκαιον Λώτ, $^{22}$  καταπονούμενον $^{23}$  7 ύπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων<sup>24</sup> ἐν ἀσελγεία<sup>25</sup> ἀναστροφῆς,<sup>26</sup> ἐρρύσατο:<sup>27</sup> 8 βλέμματι $^{28}$  γὰρ καὶ ἀκοῆ $^{29}$  ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν $^{30}$  ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ήμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις $^{31}$  ἔργοις ἐβασάνιζεν: $^{32}$  οἶδεν κύριος  $^{9}$ εὐσεβεῖς $^{33}$  ἐκ πειρασμοῦ $^{34}$  ῥύεσθαι, $^{27}$  ἀδίκους $^{35}$  δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως $^{6}$ κολαζομένους τηρεῖν: μάλιστα δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμία 20 10 πορευομένους, καὶ κυριότητος <sup>41</sup> καταφρονοῦντας. <sup>42</sup> μιασμοῦ40 Τολμηταί, 3 αὐθάδεις, 4 δόξας οὐ τρέμουσιν 5 βλασφημοῦντες: 6 ὅπου 11 ἄγγελοι, ἰσχύϊ<sup>47</sup> καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ κυρίω βλάσφημον κρίσιν. Οῦτοι δέ, ως ἄλογα (μος 50 φυσικὰ 12 γεγενημένα εἰς ἄλωσιν 52 καὶ φθοράν,53 έν ο $\tilde{l}$ ς ἀγνοο $\tilde{v}$ σ $\tilde{v}$ 

¹άμαρτάνω, sin. ² φείδομαι, spare, abstain. ³ σειρά, ᾶς, ἡ, cord, rope. ⁴ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. ⁵ ταρταρόω, cast into Tartarus, cast into hell. ⁶ κρίσις, εως, ἡ, judgment, judging. ⁻ἀρχαῖος, old, ancient. ⁶ δγδοος, eighth. ९ Νῶε, ὁ, Noah. ¹⁰ κῆρυξ, υκος, ὁ, herald, preacher. ¹¹ φυλάσσω, guard, keep. ¹² κατακλυσμός, οῦ, ὁ, flood, deluge. ¹³ ἀσεβής, ungodly, impious. ¹⁴ ἐπάγω, bring upon. ¹⁵ Σόδομα, ων, τό, Sodom. ¹⁶ Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. ¹⁻ τεφρόω, reduce to ashes. ¹ఠ καταστροφή, ῆς, ἡ, ruin, destruction. ¹⁰ κατακρίνω, condemn. ²⁰ ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. ²¹ ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. ²² Λώτ, ὁ, Lot. ²³ καταπονέω, wear down, oppress. ²⁴ ἄθεσμος, lawless, unprincipled. ²⁵ ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ²⁶ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ²⁻ ῥύομαι, rescue, save. ²੪ βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. ²⁰ ἀκοή, ῆς, ἡ, hearing, report. ³⁰ ἐγκατοικέω, live, reside. ³¹ ἄνομος, lawless, without law. ³² βασανίζω, torment, torture. ³³ εὐσεβής, pious, devout. ³⁴ πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. ³⁵ ἀδικος, unjust, unrighteous. ³⁶ κολάζω, penalize, punish. ³⁻ μάλιστα, especially, most of all. ³ఠ ὀπίσω, behind, after (gen). ³⁰ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁴⁰ μιασμός, οῦ, ὁ, defilement, corruption. ⁴¹ κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. ⁴² καταφρονέω, think little of, despise. ⁴³ τολμητής, οῦ, ὁ, bold, daring person. ⁴⁴ αὐθάδης, self-willed, stubborn. ⁴⁵ τρέμω, tremble, am afraid. ⁴⁶ βλασφημέω, revile, blaspheme. ⁴⁻ ἰσχύς, ὑος, ἡ, strength, power. ⁴δ βλάσφημος, blasphemous, slanderous. ⁴⁰ ἄλογος, without reason, absurd. ⁵⁰ ζώον, ου, τό, living creature, animal. ⁵¹ φυσικός, natural, according to nature. ⁵² ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. ⁵³ φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. ⁵⁴ ἀγνοέω, not know, be unaware.

Byzantine NT Πέτρου Β 2:13

βλασφημοῦντες, ἐν τῆ φθορᾳ² αὐτῶν καταφθαρήσονται, κομιούμενοι 13 μισθὸν άδικίας, ήδονὴν ήγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφήν, σπίλοι το καὶ μῶμοι,  $^{^{11}}$  ἐντρυφῶντες  $^{^{12}}$  ἐν ταῖς ἀπάταις  $^{^{13}}$  αὐτῶν συνευωχούμενοι  $^{^{14}}$ ύμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς $^{15}$  μοιχαλίδος $^{16}$  καὶ ἀκαταπαύστους $^{17}$  14 άμαρτίας, δελεάζοντες¹⁵ ψυχὰς ἀστηρίκτους,¹᠈ καρδίαν γεγυμνασμένην πλεονεξίας $^{21}$  ἔχοντες, κατάρας $^{22}$  τέκνα: καταλιπόντες $^{23}$  εὐθεῖαν $^{24}$  όδὸν 15ἐπλανήθησαν,  $^{25}$  ἐξακολουθήσαντες  $^{26}$  τῆ ὁδῷ τοῦ  $\mathbf{B}$ αλαὰμ $^{27}$  τοῦ  $\mathbf{B}$ οσόρ,  $^{28}$ ος μισθὸν $^{5}$  ἀδικίας $^{6}$  ἠγάπησεν, ἔλεγξιν $^{29}$  δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας: $^{30}$ ύποζύγιον αφωνον, εν ἀνθρώπου φωνῆ φθεγξάμενον, εκώλυσεν έ τὴν τοῦ προφήτου παραφρονίαν. $^{35}$  Οὖτοί εἰσιν πηγαὶ $^{36}$  ἄνυδροι, $^{37}$ νεφέλαι $^{38}$  ὑπὸ λαίλαπος $^{39}$  ἐλαυνόμεναι, $^{40}$  οἷς ὁ ζόφος $^{41}$  τοῦ σκότους $^{42}$  εἰς αἰῶνα τετήρηται. Ὑπέρογκα 43 γὰρ ματαιότητος 4 φθεγγόμενοι, 33 δελεάζουσιν $^{18}$  ἐν ἐπιθυμίαις $^{45}$  σαρκός, ἀσελγείαις, $^{46}$  τοὺς ὄντως $^{47}$ ἀποφυγόντας έπους ἐν πλάνη έπαστρεφομένους, 50 ἐλευθερίαν αὐτοῖς 19 ἐπαγγελλόμενοι, 2 αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς: Ενάρ τις ἥττηται, 53 τούτῳ καὶ δεδούλωται. 54 Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες 48 τὰ μιάσματα 55 20

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> βλασφημέω, revile, blaspheme. <sup>2</sup> φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. <sup>3</sup> καταφθείρω, destroy, ruin. <sup>4</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>5</sup> μισθός, οῦ, ὁ, wages, reward. <sup>6</sup> ἀδικία, ας, ἡ, unrighteousness. <sup>7</sup> ἡδονή, ῆς, ἡ, pleasure, lust. <sup>8</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>9</sup> τρυφή, ῆς, ἡ, reveling, luxury. <sup>10</sup> σπίλος, ου, ὁ, spot, stain. <sup>11</sup> μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. <sup>12</sup> ἐντρυφάω, delight in, revel. <sup>13</sup> ἀπάτη, ης, ἡ, deceit, deceitfulness. <sup>14</sup> συνευωχέομαι, feast together, carouse together. <sup>15</sup> μεστός, full. <sup>16</sup> μοιχαλίς, ίδος, ἡ, adulteress. <sup>17</sup> ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. <sup>18</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>19</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>20</sup> γυμνάζω, train, undergo discipline. <sup>21</sup> πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. <sup>22</sup> κατάρα, ας, ἡ, curse, cursing. <sup>23</sup> καταλείπω, leave, leave behind. <sup>24</sup> εὐθύς, immediately, at once. <sup>25</sup> πλανάω, deceive, lead astray. <sup>26</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>27</sup> Βαλαάμ, ὁ, Balaam. <sup>28</sup> Βοσόρ, ὁ, Bosor. <sup>29</sup> ἔλεγζις, εως, ἡ, rebuke, reproof. <sup>30</sup> παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing. <sup>31</sup> ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. <sup>32</sup> ἄφωνος, speechless, mute. <sup>33</sup> φθέγγομαι, utter, speak. <sup>34</sup> κωλύω, forbid, hinder. <sup>35</sup> παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. <sup>36</sup> πηγή, ῆς, ἡ, spring, fountain. <sup>37</sup> ἄνυδρος, waterless, dry. <sup>38</sup> νεφέλη, ης, ἡ, cloud. <sup>39</sup> λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. <sup>40</sup> ἐλαύνω, drive or push, row. <sup>41</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>42</sup> σκότος, ους, τό, darkness. <sup>43</sup> ὑπάρογκος, arrogant, haughty. <sup>44</sup> ματαιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. <sup>45</sup> ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. <sup>46</sup> ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>47</sup> ὄντως, really, indeed. <sup>48</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>49</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>50</sup> ἀναστρέφω, return, live. <sup>51</sup> ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. <sup>52</sup> ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. <sup>53</sup> ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. <sup>54</sup> δουλόω, enslave, bring under subjection. <sup>55</sup> μίασμα, τος, τό, shameful deed, misdeed.

Πέτοου Β 2:21 Byzantine NT

τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει¹ τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος² Ἰησοῦ χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες³ ἡττῶνται,⁴ γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα⁵ τῶν πρώτων. Κρεῖττον⁶ γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι⁻ τὴν 21 ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης, ἢ ἐπιγνοῦσιν⁻ ἐπιστρέψαι⁶ ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἁγίας ἐντολῆς. Συμβέβηκενˀ δὲ αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς¹⁰ 22 παροιμίας,¹¹ Κύων¹² ἐπιστρέψας⁶ ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα,¹³ καὶ ἱς¹⁴ λουσαμένη¹⁵ εἰς κύλισμα¹⁶ βορβόρου.¹7

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν<sup>18</sup> ύμῖν γράφω ἐπιστολήν,<sup>19</sup> ἐν αἷς 3 διεγείρω<sup>20</sup> ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει<sup>21</sup> τὴν εἰλικρινῆ<sup>22</sup> διάνοιαν,<sup>23</sup> μνησθῆναι<sup>24</sup> 2 τῶν προειρημένων<sup>25</sup> ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἀγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος:<sup>2</sup> τοῦτο πρῶτον 3 γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν ἐμπαῖκται,<sup>26</sup> κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας<sup>27</sup> αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ λέγοντες, Ποῦ<sup>28</sup> 4 ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας<sup>29</sup> αὐτοῦ; Ἡφ' ῆς γὰρ οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν,<sup>30</sup> πάντα οὕτως<sup>31</sup> διαμένει<sup>32</sup> ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως.<sup>33</sup> Λανθάνει 5 γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,<sup>35</sup> καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι' ὕδατος συνεστῶσα,<sup>36</sup> τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, δι' ὧν ὁ τότε 6

¹ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ²σωτήρ, ῆρος, ὁ, savior, deliverer. ³ἐμπλέκω, enfold, entangle. ⁴ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. ⁵χείρων, worse. ⁶κρείττων, stronger, more excellent. ⁻ἐπιγινώσκω, recognise, come to know. δἐπιστρέφω, turn to, return. ⁰συμβαίνω, come together, come to pass. ¹⁰ ἀληθής, true, unconcealed. ¹¹ παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. ¹² κύων, ος, ὁ, dog. ¹³ ἐξέραμα, τος, τό, vomit. ¹⁴ ὑς, ὑός, ἡ, sow, hog. ¹⁵ λούω, bathe, wash. ¹⁶ κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. ¹⁻ βόρβορος, ου, ὁ, mire, slime. ¹δ δεύτερος, second. ¹⁰ ἐπιστολή, ῆς, ἡ, letter, dispatch. ²⁰ διεγείρω, arouse completely, stir up. ²¹ ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. ²² εἰλικρινής, pure, sincere. ²³ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ²⁴ μιμνήσκομαι, remember, recall. ²⁵ προλέγω, say beforehand, forewarn. ²⁶ ἐμπαίκτης, ου, ὁ, mocker. ²⁻ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ²² ποῦ, where?. ²⁰ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ³⁰ κοιμάομαι, sleep, fall asleep. ³¹ οὕτως, thus, so. ³² διαμένω, remain, continue. ³³ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ³⁴ λανθάνω, escape notice, am hidden. ³⁵ ἔκπαλαι, long ago, for a long time. ³⁶ συνίστημι, commend (transitive), stand with.

Byzantine NT Πέτρου Β 3:7

κόσμος ὕδατι κατακλυσθεὶς ἀπώλετο: οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ 7 αὐτοῦ λόγῳ τεθησαυρισμένοι εἰσίν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας τῶν ἀσεβῶν ἀνθρώπων.

"Έν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω" ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ κυρίῳ 8 ώς χίλια ἔτη, καὶ χίλια ἔτη ὡς ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει ὁ κύριος τῆς 9 ἐπαγγελίας, ὡς τινες βραδυτῆτα ἡγοῦνται: ἀλλὰ μακροθυμεῖ εἰς ἡμᾶς, μὴ βουλόμενος τινας ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντας εἰς μετάνοιαν το χωρῆσαι. Ἡξει ὁ ἐὲ ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς κλέπτης ἐν νυκτί, ἐν ἡ οἱ 10 οὐρανοὶ ῥοιζηδὸν παρελεύσονται, στοιχεῖα δὲ καυσούμενα λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῆ ἔργα κατακαήσεται. Τούτων οὖν 11 πάντων λυομένων, ποταποὺς δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς καὶ εὐσεβείαις, προσδοκῶντας καὶ σπεύδοντας τὴν 12 παρουσίαν τῆς τοῦ θεοῦ ἡμέρας, δι' ἡν οὐρανοὶ πυρούμενοι λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα καυσούμενα τήκεται; Καινοὺς δὲ 13 οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰτὸ τὸ ἐπάγγελμα κυτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. Τὸ ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. Τὸ ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. ἐν ἐπάγγελμα ἐν αὐτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. Τὸ ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. ὑς οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ. Ἡ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> κατακλύζω, flood, inundate. <sup>2</sup> θησαυρίζω, lay up, store up. <sup>3</sup> κρίσις, εως, ή, judgment, judging. <sup>4</sup> ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. <sup>5</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>6</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>7</sup> χίλιοι, thousand. <sup>8</sup> ἔτος, ους, τό, year. <sup>9</sup> βραδύνω, hesitate, be slow. <sup>10</sup> βραδύτης, ητος, ή, slowness, tardiness. <sup>11</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>12</sup> μακροθυμέω, be patient, suffer long. <sup>13</sup> βούλομαι, wish, will. <sup>14</sup> μετάνοια, ας, ή, repentance, change of mind. <sup>15</sup> χωρέω, make room for, hold. <sup>16</sup> ἤκω, have come, am present. <sup>17</sup> κλέπτης, ου, ό, thief. <sup>18</sup> ῥοιζηδόν, with a rushing sound. <sup>19</sup> παρέρχομαι, pass by, go by. <sup>20</sup> στοιχείον, τό, elementary principles, elements. <sup>21</sup> καυσόω, burn up. <sup>22</sup> λύω, untie, loose. <sup>23</sup> κατακαίω, burn up, consume entirely. <sup>24</sup> ποταπός, what kind of? what type of? <sup>25</sup> ἀναστροφή, ῆς, ή, conduct, behavior. <sup>26</sup> εὐσέβεια, ας, ή, godliness, piety. <sup>27</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>28</sup> σπεύδω, hasten, urge on. <sup>29</sup> παρουσία, ας, ή, presence, coming. <sup>30</sup> πυρόω, burn, am purified by fire. <sup>31</sup> τήκω, make liquid, melt. <sup>32</sup> καινός, new, fresh. <sup>33</sup> ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. <sup>34</sup> κατοικέω, inhabit, dwell.

Πέτρου Β 3:14 Byzantine NT

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες, σπουδάσατε ἄσπιλοι καὶ 14 ἀμώμητοι αὐτῷ εὑρεθῆναι ἐν εἰρήνη. Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν 15 μακροθυμίαν σωτηρίαν ἡγεῖσθε, καθώς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν: ὡς καὶ 16 ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς, λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ τούτων: ἐν οἷς ἔστιν δυσνόητά τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν, ἐν ως καὶ τὰς λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν. Ύμεῖς οὖν, 17 ἀγαπητοί, προγινώσκοντες φυλάσσεσθε, τοῦ ὶδίου στηριγμοῦ. Αὐξάνετε 18 δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Τησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος. ἤμήν.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>2</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>3</sup> ἄσπιλος, spotless, unstained. <sup>4</sup> ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. <sup>5</sup> μακροθυμία, ας, ή, long-suffering, patience. <sup>6</sup> σωτηρία, ας, ή, salvation, deliverance. <sup>7</sup> ήγέομαι, lead, be chief. <sup>8</sup> ἐπιστολή, ῆς, ἡ, letter, dispatch. <sup>9</sup> δυσνόητος, hard to understand. <sup>10</sup> ἀμαθής, ignorant, unlearned. <sup>11</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>12</sup> στρεβλόω, torment, twist. <sup>13</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>14</sup> προγινώσκω, know beforehand. <sup>15</sup> φυλάσσω, guard, keep. <sup>16</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>17</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>18</sup> συναπάγω, lead away with, condescend to. <sup>19</sup> ἐκπίπτω, fall away, fall out. <sup>20</sup> στηριγμός, οῦ, ὁ, firmness, steadfastness. <sup>21</sup> αὐξάνω, cause to grow, increase. <sup>22</sup> γνῶσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. <sup>23</sup> σωτήρ, ῆρος, ὁ, savior, deliverer.